

Проект «Литературное мастерство»  
Ассоциации писателей Пекина  
Проект поддержки ключевых  
литературных изданий  
Тяньцзиня

Гэ Цзин

# Магазинчик вечных игрушек



Цзин Гэ

**Магазинчик вечных игрушек**

«Автор»

2026

**Гэ Ц.**

Магазинчик вечных игрушек / Ц. Гэ — «Автор», 2026

Где же отыскать магазинчик вечных игрушек? Некоторые люди ищут его всю свою жизнь, но так и не могут найти. Однако стоит только загадать заветное желание, и перед вами откроется путь, ведущий напрямиком в сказку. Закройте глаза и прислушайтесь. Сейчас я расскажу, как туда попасть!

# Содержание

Невидимая летающая рыбка	5
Конец ознакомительного фрагмента.	22

# Цзин Гэ

## Магазинчик вечных игрушек

### Невидимая летающая рыбка

Где отыскать магазинчик вечных игрушек? Некоторые люди ищут его всю свою жизнь, но так и не могут найти. Однако стоит только загадать заветное желание, и перед вами откроется путь, ведущий напрямиком в сказку.

Закройте глаза и прислушайтесь. Сейчас я расскажу, как туда попасть!

1. Лабиринт из аквариумов

Вот-вот начнётся самая настоящая гонка!

Мы все стоим возле бассейна, затаив дыхание. Готов Не понимаю, за ые к старту, мы глядим на воду, переливающуюся голубым и бирюзовым цветами.

Толпа на трибунах притихла и смотрит на нас, не отрывая глаз. Даже воздух вокруг как будто застыл. Большинство взглядов сосредоточилось на мне. Все знают, что я первый претендент на победу в заплыве на 100 метров брасом.

Ну а я... Я гляжу на трибуны, пытаюсь отыскать знакомый силуэт.

Первый ряд... Десятое место...

Пустует... Где же папа# Сегодня же мой День рождения! Папа обещал, что придёт посмотреть на мой заплыв, а потом мы вместе устроим самый настоящий пир.

Послышался вой сирены. Мимо бассейна пронеслась машина скорой помощи, и моё сердце забилося чаще. Неужели что-то плохое случилось с отцом?

Бах! Раздался выстрел, означающий начало заплыва.

Когда я опомнился, все уже прыгнули в бассейн и ринулись вперёд.

Изо всех сил я размахивал руками, грёб, что есть мочи, то выныривая, то снова погружаясь в воду. Я старался вырваться в лидеры, но было слишком поздно, и оставалось лишь смотреть, как мелькают руки и ноги плывущих передо мной.

В итоге, я занял четвёртое место.

В заплыве победил мальчишка по кличке Акула. Он всегда был моим главным соперником, но прежде ему не удавалось меня обойти. Как же он гордился собой! Глядел на меня своими маленькими акульими глазками, а я лишь делал вид, что не замечаю этого. Акула очень высокий и сильный, но душа у него мелкая. Главное удовольствие для него – смотреть, как другие проигрывают.

В раздевалке Акула подошёл ко мне и, вызывающе изогнув бровь, спросил:

– Ну что? Осмелишься прийти на завтрашнее соревнование после такого?

Я не стал отвечать. Собрался было достать из шкафчика мобильный телефон. Но Акула надавил рукой на дверцу, чтобы я не мог ее открыть, и, пихнув меня, процедил:

– Ну, давай! Признай своё поражение!

Я был невероятно расстроен и, оттолкнув его руку, ответил:

– Ты бы не выиграл, если б я случайно не отвлекся.

Рот Акулы изогнулся в наглой ухмылке:

– Да ладно!

Как же, должно быть, я глупо выглядел.

Мои слова очень разозлили Акулу. Он начал пихать и толкать меня, словно боксёрскую грушу. Он бил, а у меня не хватало сил сопротивляться.

Но вскоре подрос тренер и разнял нас. Моё лицо и тело были в синяках (потом они ещё долго болели).

Как только Акула увидел тренера, он заойкал и закрыл голову руками, делая вид, что это я, недовольный поражением в заплыве, его избиваю.

Конечно, я понимал, чего пытается добиться мой соперник. На следующий день был запланирован заплыв вольным стилем, и Акула очень волновался. Он пытался сделать всё, чтобы я не смог принять участие в предстоящем соревновании.

Тренер строго отчитал нас обоих. Акула стоял смиренно, но время от времени язвительно подшучивал надо мной. Тренер был очень зол. Он ругал меня, обвиняя в том, что я не умею достойно принимать поражение.

– Если ты и завтра будешь себя так вести, можешь уходить из команды! – сказал он, и лицо его было серьезным.

Внутри у меня всё сжалось. Я так мечтал попасть в команду! Я так упорно тренировался ради этого! А что теперь?

– Завтра я буду стараться изо всех сил!

Я не хотел подводить тренера, но чувствовал, что всё тело ужасно болит после потасовки с Акулой.

Когда неприятный разговор закончился,

я поспешил домой, а по дороге время от времени пытался дозвониться до папы, но он не брал трубку.

Наконец я добрался и, открыв входную дверь, почувствовал стойкий запах сигаретного дыма.

Неужели папа дома?

Дом у нас совсем небольшой. И в нём повсюду стоят аквариумы. Они словно образуют лабиринт, по которому туда-сюда снуют разноцветные рыбки.

Через стекло одного из аквариумов я разглядел лицо отца. Из-за воды, которая чуть подрагивала от движения рыбок, лицо его искажалось: глаза сделались огромными, а голова выпуклой, будто бы он какой-то инопланетянин. Этот «инопланетянин» держал в пальцах сигарету и довольно улыбался, глядя на красно-белых карпиков кои.

– Пап? Разве ты дома?

– А? – «инопланетянин» выглянул из-за аквариума, и лицо его снова стало обычным. – Сяо Ан? Ты уже вернулся?

Усталый после заплыва, я бухнулся на диван:

– Пап, почему ты не отвечал на мои звонки? Я боялся, что с тобой что-то случилось...

– Тьфу-тьфу! Ну что за ерунда? Просто я так торопился на рыбалку, что оставил телефон дома. – Отец улыбнулся: – Только погляди! Ну что за чудную рыбёшку я добыл! Разве она не замечательная? Да-а-а... На сей раз я не сплеховал!

– Папа... Но ты же обещал прийти посмотреть на мой заплыв...

Услышав это, отец застыл на месте, словно обратился в камень. Затем он хлопнул себя по лбу и воскликнул:

– Ах ты! И точно! Я так обрадовался, когда мой знакомый рыбак позвонил и рассказал об этой чудной рыбке, что позабыл обо всём на свете! Ну, Сяо Ан, как прошли соревнования?! Я ничего не ответил и отвернулся.

Мой папа продавал рыб в зоомагазине. Это было его любимое занятие. Он говорил, что все его рыбки чудесны, и что однажды он сделает на них целое состояние. Но, к сожалению, ему совсем не везло, рыбки часто болели, а аквариумы то и дело разбивались. А однажды и вовсе сломался терморегулятор, вода сильно нагрелась и превратила содержимое аквариума в рыбный суп.

С каждым днём ситуация становилась всё хуже. Папа продолжал вкладывать деньги в бизнес, но у него ничего не получалось. Он пропадал на работе с утра до ночи, мы не виделись и не говорили друг с другом неделями. Места у нас дома становилось всё меньше. Еда, которую мы ели, становилась всё скуднее. Я слышал, как папа постоянно звонит кому-то и просит занять денег. Сам он, однако, был настроен весьма оптимистично. «Всё ещё образуется! Скоро я заполучу самую лучшую рыбку! Жаль, что твоя мама этого не увидит».

Моя мама умерла, когда я был совсем маленьким, и теперь я жил только с папой.

А папа проводил почти все время со своими рыбками. Даже память у него стала, как и у рыб: всего семь секунд. Он совсем не помнил о своих неудачах и продолжал усердно работать. Что же касается меня... Обо мне он, кажется, вовсе не думал.

Вряд ли он помнил, что я каждый день хожу в бассейн и занимаюсь там по два часа. И уж, конечно, он забыл, что я обвёл в календаре эту важную дату – дату соревнования, и рассказал ему, где и когда состоится заплыв.

Наверно, мне стоило догадаться, что и про мой День рождения он забудет.

Отец выложил на стол мелочь и сказал, чтобы я купил себе чего-нибудь вкусенького. А сам он спешил на встречу с каким-то важным покупателем.

Когда я уже собрался выходить из дома, лицо отца вдруг сделалось серьёзным. Он встал, подошёл ко мне и, заметив наконец синяк у меня на лице, спросил:

– Что это?

Я отвернулся:

– Ничего особенного.

– Если тебя кто-то обижает, скажи мне! – вспыхнул отец. – Я проучу негодника!

В сердце у меня вспыхнула ярость:

– Обижает? Да это всё из-за тебя!

– Сынок... Как так?.. – папа не закончил фразу. Он замолчал на некоторое время, а потом прошептал: – Вот увидишь... Скоро мы заживём!

– Хватит! Не хочу ничего слышать! – перебил я и бросился в свою комнату.

Папа ещё какое-то время был в гостиной, а потом собрался и ушёл.

Я же лежал на кровати и смотрел в окно. Неужели это и есть тот самый День рождения, которого я так долго ждал? Сплошное разочарование... А подарки? Синяки по телу да отец, который, подобно рыбке, не может вспомнить того, что было всего семь секунд назад!

В тот момент я решил уйти из дома и больше никогда не возвращаться.

## 2. Самый худший подарок

Проснулся я поздно вечером от стука в дверь. Подумать только, сам не заметил, как заснул.

Я спустился вниз и открыл, но за дверью никого не было. Однако когда я уже собирался вернуться в свою комнату, на что-то наткнулся, и обнаружил, что на пороге стоит коробочка. На ней не было никаких опознавательных знаков, кроме моего имени и этикетки с надписью «Магазинчик вечных игрушек».

Неужели это мне? Я взял коробку и вернулся в комнату. Внутри лежала аккуратно упакованная и изящно перевязанная ленточкой коробочка поменьше. А к ней была прикреплена открытка с надписью: «С Днём рождения!»

Кто-то прислал мне подарок? Я не мог в это поверить!

Коробочка с подарком была тяжёлой. Что же там внутри? Может быть новая спортивная обувь? Или велосипедный шлем?

В нетерпении я разорвал обёрточную бумагу и заглянул внутрь коробочки, сначала лишь немного приоткрыв крышку. Так... Что же это: круглое и... какое-то... будто прохладное. Это... Меня ждало очередное разочарование! Внутри была вещь, которую я видел уже столько раз!

Аквариум!  
Не понимаю, зачем кому-то присылать мне аквариум?



На дне коробки лежала открытка с пояснением: «Невидимая летающая рыбка».

Должно быть, это чья-то злая шутка. Этот кто-то наверняка знал, что у меня дома и без того аквариумов хватает и что мой отец продаёт рыб в зоомагазине. Это вовсе не подарок! Кто-то просто дразнил меня.

Я пнул аквариум, не желая на него смотреть. И он перевернулся.

Бульк! Мимо меня проплыли самые настоящие круглые пузырьки.

Я протянул руку, чтобы схватить их, но пальцы поймали лишь воздух. Казалось, я коснулся чего-то скользкого, чего-то похожего на рыбу. Запахло водой и водорослями. Мне был хорошо знаком этот запах...

От неожиданности я отдернул руку, взглянул на свои пальцы – они были абсолютно сухими и чистыми. Тогда я вновь протянул руку вперёд, но на этот раз ничего не нащупал.

Причудится же такое... Впрочем, не мудрено: я ведь жил в доме, полном аквариумов. Порой я и сам мечтал стать рыбкой.

Я выглянул в окно. Огни на моей улице, как и во всём городе, гасли один за другим, и всё вокруг медленно погружалось во тьму. А я сам был похож на лодочку, терпящую бедствие посреди огромного океана.

Обернувшись и окинув комнату беглым взглядом, я заметил, что под стулом, в самом углу, что-то светится. Свет этот то плавно потухал, то вновь зажигался. Я кинулся было к стулу, но огонёк стремительно проплыл по воздуху и спрятался под кроватью.

Тогда я бросился под кровать и поднял огромное облако пыли, заставившее меня громко чихнуть.

Под кроватью не было ничего, кроме старых изношенных ботинок. Хотя... один из них светился!

Кажется, огонёк спрятался именно там. Я схватил ботинок и крепко прижал его к себе. А выбравшись из-под кровати, включил свет и осторожно заглянул внутрь башмака.

Удивительно! Там ничего не было! Но пахла обувка странно.

И тут... что-то мокрое и скользкое стукнуло меня по носу! А потом я почувствовал, как это что-то проскользнуло мимо моей щеки и полетело по комнате. Я удивлённо заморгал, гадая, что же такое происходит. Неужели это...

Я выключил свет. В комнате снова стало темно, и я увидел, как что-то сияет прямо передо мной. Приглядевшись, я наконец сообразил, что в воздухе парит рыбка. Маленькая полупрозрачная рыбка, хвостик которой развевался, словно шёлковый. Вместо чешуи у неё были крошечные золотые монетки. Она вся сверкала и глядела своими крошечными чёрными глазками прямо на меня.

Потом она снова полетела по комнате, и казалось, что воздух для неё словно большой водоём.

Я протянул руку, рыбка подплыла и нежно потёрлась о мою ладонь. Затем проскользнула между пальцами, подлетела ближе и коснулась моего лица, совсем меня не боясь. Кажется, я ей даже понравился. Заметив синяки, которые я получил в драке, рыбка начала кружить и дотрагиваться до них своим хвостиком. Он был такой невесомый и прохладный. И казалось, что боль утихает, когда хвостик касается синяков.

А чем, интересно, питаются невидимые летающие рыбки?

Я достал весь корм, который был у нас в доме, но рыбка, едва попробовав его, выплюнула корм и отвернулась. Вдоволь наигравшись со мной, она нырнула обратно в свой аквариум, где, кажется, у неё уже было всё необходимое, и она с большим аппетитом принялась ужинать.

Я почувствовал облегчение. Теперь в нашем доме всегда будет свет! А даже если он вдруг погаснет, рыбка сможет разогнать мрак.

Маленькая летающая рыбка подплыла к окну. Глаза её, похожие на две спелые виноградинки, сверкнули во тьме.

– Хочешь на волю?

Рыбка высунула голову в окошко, вдохнула широко открытым ртом и завилыла хвостиком из стороны в сторону. Я попытался схватить ее:

– Эй, ты не можешь лететь одна!

Но рыбка не послушалась и, ловко выскользнув из моих рук, поплыла на улицу. В темноте она напоминала маленькую яркую молнию.

Я тоже поспешил на улицу, оглядываясь по сторонам и пытаясь её найти.

Вдруг крошечный огонёк опустился мне прямо на макушку.

Ах! Это моя малышка-рыбка! Она хотела поиграть со мной. Мы вместе направились на детскую площадку, которая в столь поздний час пустовала. Играли в прятки, скрываясь друг от друга в кустах, скатывались с горки, кружились на карусели.

Давно же я так не веселился! Довольный, но совершенно уставший, я лёг на горку и посмотрел наверх. Звёзды рассыпались по ночному небу, будто миллионы цветов по полю. Рыбка проплыла надо мной, освещая всё вокруг, словно фонарик.

Я рассказывал рыбке о своей жизни: о том, каким человеком был мой папа, о сегодняшнем неудачном заплыве, о том, как Акула задирает меня. Рыбка кивала в ответ, словно все понимала.

Несколько холодных капель упали на моё лицо. В воздухе запахло сыростью. Начинался дождь.

Когда несколько капель попали на рыбку, она вся задрожала, и в стороны полетели искорки!

Рыбка спряталась в моих руках. Я пригляделся и понял, что чешуя бедняжки потускнела.

Оказалось, что моя маленькая летающая рыбка отличается от других рыб. Она боится воды, которая обжигает её, подобно огню.

Я поспешил домой, пряча рыбку от злого дождя в своих ладонях.

Папа ещё не вернулся.

Я посадил рыбку обратно в ее аквариум, а сам лёг в кровать. Так мы и заснули.



Утром рыбка поплыла за мной в школу. Я едва видел её при дневном свете, но точно знал, что она рядом: из её рта вылетали пузырьки, она касалась плавниками моего лица, ныряла мне за пазуху и щекотала мою шею.

Я не мог думать ни о чём, кроме маленькой рыбки. Во время уроков я с улыбкой наблюдал, как она летает по классу и дразнит меня. Никто, должно быть, не понимал, отчего я так радостно хихикаю.

После школы мы вместе с тренером отправились на соревнования. Акуле, конечно, не понравилось, что я выгляжу таким счастливым. Он снова решил напакостить мне и специально разлил воду на пол, чтобы я поскользнулся. Однако сам попал в собственную ловушку и шлёпнулся на пол.

Как раз в этот момент летающая рыбка нырнула мне за воротник и пощекотала меня своим хвостиком. Я захихикал, а Акула подумал, что я смеюсь над ним. Скорчив злобную гримасу, он двинулся на меня и приподнял за ворот, так что пальцы моих ног оторвались от земли. Я зажмурился, приготовившись к удару.

Но тут... лицо Акулы вдруг скорчилось от боли. Он отпустил меня, схватился за ухо и куда-то побежал. Никто не понял, что произошло. Кроме меня. Я догадался, что от очередных побоев меня спасла летающая рыбка: она больно укусила Акулу за ухо! Впрочем, на всякий случай, я сделал вид, будто тоже удивлен поведением соперника.

Настало время заплыва. Акула подошёл к бассейну, лицо его искривилось в недовольной гримасе. На ухе красовался непромокаемый пластырь. Любит же он преувеличивать: укус моей рыбки был едва ли заметен.

Злобным голосом Акула процедил:

– Паршивец! Я знаю, что это всё твоих рук дело!

Я посмотрел на него удивлённо:

– Совсем не понимаю, о чём ты!

И тут раздался выстрел, означающий начало заплыва! Мы с Акулой одновременно прыгнули в воду и ринулись к победе. Из-за вчерашней драки рука у меня болела, и я понял, что отстаю от остальных. Но вдруг почувствовал, что какая-то невидимая сила толкает меня вперёд, заставляя плыть быстрее.

Оказалось, это моя летающая рыбка подпихивает меня головой в спину. Капли воды попадали на её чешую, но она терпела боль, лишь бы помочь мне!

Рыбка была совсем маленькой и слабой, но я грёб изо всех сил ради неё и вскоре вырвался вперёд, обогнав почти всех остальных участников соревнования.

Увидев это, Акула от удивления разинул рот и хлебнул воды, замешкался – тут я опередил и его.

Доплыв наконец до финиша и коснувшись края бассейна, я понял, что пришёл первым! Я победил!

Все вокруг были рады за меня. Я забрался на бортик и помахал людям на трибунах. Тренер присел рядом со мной, улыбнулся и протянул руку, чтобы дать мне пять. Он похвалил меня за выдающийся результат и сказал, что я поставил новый рекорд!

Маленькая рыбка была рядом. Она летала вокруг, касалась моего лица плавниками, и тоже была за меня счастлива.

И лишь Акула, поравнявшись со мной, еле слышно бросил:

– Ты у меня ещё попляшешь!

### **3. Чужие тайны**

Все разошлись. У бассейна остались только мы с Акулой.

Он оглядел меня с ног до головы и прошипел:

– Я знаю, что у тебя есть какое-то невидимое оружие! Ты, парень, сначала напал на меня, а потом ещё и во время заплыва одурачил!

– Неправда! Вчера ты сам напал на меня, а сегодня воду разлил, чтобы я поскользнулся!

– Чепуха! Признавайся, что ты там прячешь!

В гневе Акула толкнул меня в воду, а затем бросился в бассейн и сам, и стал на меня наседать, не давая выплыть.

Я испугался. Акула давил на меня всем телом, и я не мог сопротивляться в ответ.

Тут я увидел, как что-то мелькнуло рядом. Бултых! Это была моя летучая рыбка! В воде теперь виднелся её силуэт. Она вцепилась в Акулу и стала отгаскивать его от меня. Её бедная чешуя совсем размокла и начала облезать, Акула сопротивлялся и был явно сильнее рыбки, но она продолжала бороться, пихая его и кусая за нос.

– Что такое?! – вопил Акула. Он не понимал, откуда в бассейне взялась какая-то рыба, и почему она нападает на него! Он в изумлении уставился на мою подружку, хватка его ослабла, и я, воспользовавшись моментом, сумел вырваться.

Акула попытался схватить меня за ноги и утянуть обратно в бассейн, но рыбка успела своим хвостиком закрыть ему глаза.

В этот момент я заметил, что тело моей помощницы уменьшается и становится всё более прозрачным, словно кусочек льда, тающий на солнце. Хвост её и плавники от воды становились всё меньше и меньше...

Встревоженный, я протянул руку к рыбке, но Акула вцепился в неё изо всех сил.

Я попытался выхватить рыбку у Акулы, но тут кто-то схватил за плечо меня самого.

Я лежал у бассейна, тяжело дыша и кашляя. Голова кружилась.

– Сяо Ан! Что с тобой?

Только тепер я понял, что надо мной склонился папа. Брюки и носки его были забрызганы водой.

Увидев моего отца, Акула вылез из бассейна и собирался, было, убежать, но папа схватил его и приказал:

– Ну-ка стой! Это ты вчера побил моего сына?!

Акула ростом с моего отца, а силы у него куда больше, чем у папы. Поэтому он не испугался и прокричал:

– Неправда! Это он меня побил!

Но парень не знал, что в молодости папа занимался боевыми искусствами. Акула попытался освободиться из папиных рук. Однако как бы он ни вырывался, ничего не получалось.

Тогда он перестал сопротивляться и пробормотал себе под нос:

– Кошмар! Взрослые на детей нападают!

Отец хотел было что-то ответить, но я остановил его. Я считал, что должен разобраться со всем самостоятельно.

– Куда подевалась моя рыбка? – спросил я Акулу

– А я думал, что мне показалось... Значит, там и правда была рыба... – Парень пожал плечами: – Я видел, как она плавает в воде. Но потом она куда-то пропала.

– Летящая рыбка! Где ты?

Я звал рыбку, но она так и не приплыла ко мне.

Я снова прыгнул в воду, чтобы отыскать свою маленькую подружку, но её нигде не было видно. Воспользовавшись ситуацией, Акула незаметно улизнул.

Папа спросил озадаченно:

– Что ты там ищешь?

Спасая меня, моя летающая рыбка исчезла.

Я сел на краю бассейна, не зная, что мне теперь делать.

Папа приобнял меня за плечи:

– Как хорошо, что я оказался рядом и защитил тебя от этого хулигана. Тренер сказал, что ты поставил рекорд! Молодец! Ты замечательно плыл! Ну, пойдём, поедим чего-нибудь вместе, отпразднуем!

Я оттолкнул отца:

– Победил я потому, что со мной была моя маленькая летающая рыбка!

– Какая? Разве у тебя есть рыбка?

Я лишь кивнул в ответ. Даже если б я рассказал папе о своем сокровище, он бы всё равно мне не поверил.

Отец улыбнулся и проговорил загадочно:

– Пойдём домой. У меня для тебя есть сюрприз!

Домой? Верно! Моя маленькая рыбка могла полететь домой, ведь там её аквариум!

Когда мы с папой вернулись, я увидел аквариум на столе. Мой аквариум. И в нём плавала рыбка с золотыми и чёрными чешуйками. Не моя рыбка.

– Вот и подарок! – гордо произнес папа. – Я нашел пустой аквариум в твоей комнате и посадил туда новую рыбку. Ты сам купил этот аквариум? Удивительно! Ты прямо весь в меня! Папа любит рыб, и его сын тоже. Я дарю тебе самую лучшую свою рыбку!

Я остолбенел. Пустой аквариум... Значит... моя маленькая летающая рыбка не вернулась домой?! Больше всего на свете она боится воды, и уж теперь точно никогда не вернётся!

Я подошёл к аквариуму и попытался вытащить оттуда чёрно-золотую рыбку, но она испугалась и начала очень быстро двигаться туда-сюда, так что я не мог ухватить её.

В гневе я закричал на папу:

– Как ты не понимаешь? Сюда нельзя наливать воду!

Отец хотел взять аквариум у меня из рук, но тот был мокрым и скользким. Мы принялись перетягивать его, и аквариум, конечно же, упал и разбился на мелкие осколки. Лишённая воды, чёрно-золотая рыбка задёргалась и запрыгала по полу.

Папа сердито запричитал:

– Да что ты такое творишь? Это же подарок на твой День рождения! Ну вот! Аквариум разбился! Теперь его никак не починить!

Задышавшись от ярости, я стремительно выбежал из дома. Даже ливень меня не остановил. Я бежал, бежал и, наконец, оказался на какой-то незнакомой улице и заплакал. Слезы смешивались с каплями дождя.

«Я готов на всё, чтобы вернуть мою маленькую рыбку!» – думал я.

Дождь не прекращался, но капли вдруг перестали на меня падать. Я взглянул вверх и увидел над головой зонтик.

Рядом стояла незнакомая старушка, это она укрывала меня от дождя своим зонтом. Волосы её были серебристыми, лицо в морщинах. Старушка улыбнулась.

– Ты что-то потерял? – спросила она. Голос у нее был очень красивый, он напоминал прекрасную музыку, которую играют на каком-нибудь волшебном инструменте. Этот голос показался мне знакомым.

– Как... как Вы узнали, бабушка?

– Давай поищем вместе. Может, я смогу тебе помочь. Пойдём со мной.

Она поманила меня за собой.

И я последовал за старушкой. Мы вместе брели по переулку, пока не подошли к небольшому домику с тихим уютным двориком.

Стены домика были сплошь покрыты зелёным вьюнком, а крыша его была соломенной. Дождь к тому времени уже закончился, и в небе появилась радуга.

Старушка отворила калитку и сказала ласково:

– Пожалуйста, проходи.

Я зашёл во дворик. Там росло множество цветов и других растений. Цветы, на первый взгляд самые обычные, какие можно сорвать в поле, были невероятно красивы, будто заколдованные. Аромат их был чудесен. На листочках, словно жемчужины, сияли капельки росы.

Я прошёл в дом вслед за старушкой. И каких только игрушек не оказалось в ее комнате: воздушные змеи, неваляшки, плюшевые зверушки. Все они были старыми, но опрятными и

чистыми. Над полкой с игрушками красовалась табличка с надписью: «Магазинчик вечных игрушек».



– Бабушка, неужели это Вы подарили мне рыбку?

Старушка покачала головой:

– Вовсе нет. Кое-кто обменял самое дорогое, что у него было, на эту рыбку, и подарил её тебе.

– Кто же это?

– Потерпи немного. Скоро узнаешь.

Мы вышли во двор и расположились

в креслах-качалках. Солнце садилось,

и лучи его окрашивали все вокруг в теплые золотистые тона. Лёгкий ветерок покачивал цветы. Казалось, само время остановилось в ожидании.

Я немного волновался. Когда же появится тот, кто подарил мне рыбку?

Словно зная, о чём я думаю, старушка достала из кармана маленький калейдоскоп и протянула его мне.

Я взял игрушечную трубу и поднёс к глазу. Сейчас я начну вращать калейдоскоп, и тут же появятся замысловатые деревья, сказочные цветы, удивительных форм дома.

Старушка предупредила:

– Смотри внимательно. Тогда увидишь то, что так хочешь.

Я осторожно начал крутить калейдоскоп. Стеклышки смешались и превратились в причудливый разноцветный узор. С каждым новым оборотом меняющиеся картинки все больше завораживали. Глядя на это волшебство, я совсем потерял счёт времени. Наконец, я отложил игрушку и заметил, что старушки уже нет рядом. А вокруг все стало полупрозрачным, словно в дымке, будто вот-вот исчезнет. И я, сам не знаю, как это вышло, неожиданно для себя заснул.

Проснулся от стука. Подойдя к калитке и отворив её, я увидел седовласого старичка: спина его была сгорблена, а лицо покрыто сеточкой мелких морщин. Кажется, я его где-то уже встречал...

– Это магазинчик вечных игрушек? – поинтересовался дедушка.

Я кивнул.



– Мне нужно срочно купить игрушку!  
Я оглянулся. Старушка до сих пор не вернулась.  
– Пожалуйста, приходите завтра. Хозяйка вышла.

– Нет-нет, я не могу ждать. Я очень спешу!

Дедушка прошёл во двор, а затем – в дом. Мне оставалось лишь последовать за ним.

Он внимательно осматривал полки с игрушками, словно искал что-то особенное.

– Мне нужен подарок для сына. Сегодня у него День рождения, ему исполняется шесть лет. Прежде я всегда забывал об этом празднике.

Забывал дарить сыну подарки. Но теперь мне никак нельзя забыть. Сегодня мой сын будет праздновать свой День рождения. И я хочу подарить ему самый красивый фонарик.

Странно... И у меня совсем недавно был День рождения. Только вот я так и не получил хорошего подарка.

Старичок осмотрел всё в магазине, но так и не нашёл того, что искал. Он разочарованно вздохнул.

И тут я увидел через окно, как в траве что-то мерцает. Я удивленно заморгал.

Моя маленькая рыбка! Это была она! Она скользила меж травинок, словно плыла по большому зелёному пруду.

Я выбежал из дома, и рыбка выпорхнула из травы мне навстречу.

Сняв куртку, я взмахнул ею – хотел поймать малышку, как бабочку сачком. Но поднеся импровизированный «сачок» к лицу, обнаружил вместо рыбки лишь красивый фонарик.

Что же это такое? Где моя рыбка?

Старичок воскликнул:



– О! Это как раз то, что я искал! Фонарик для моего сына!

Взглянув на наручные часы, дедушка пробормотал: «Время ещё есть», а затем взял фонарик в форме рыбки из моих рук и ушёл.

Но как же так? Ведь это моя рыбка! Он не может забрать её! Я побежал следом за ним.

#### **4. Фонарик, который не светится**

Несмотря на то, что старичок прихрамывал, передвигался он достаточно бодро. Сначала прошёл по переулку, потом несколько раз повернул за угол и наконец оказался на площади. За ним неотступно следовал и я.

Небольшая площадь была заполнена людьми. Повсюду сверкали огоньки, играла музыка, туда-сюда сновали дети. На ниточках висело множество разноцветных фонариков. Фонарики

были и в руках у людей. Малыши бегали друг за другом и спорили, чей «светлячок» лучше: в форме лотоса, тыковки или павлина.

Дедушка вглядывался в лица детей. В руках он держал мой фонарик в форме рыбки. Он пытался найти кого-то особенного в толпе, но никак не мог. Грустный, он присел на каменную ступеньку.

Вокруг старичка собрались ребяташки. Они с любопытством смотрели на дедушку и поминутно фыркали.

– Вы его знаете? – спросил я.

– Ага! – негромко ответил один из малышей. – Он приезжал сюда на Праздник фонарей<sup>1</sup> и в прошлом году. Хотел отпраздновать шестой День рождения своего сына.

Пухленькая девочка буркнула:

– А ведь его сыну уже сорок лет!

Дети продолжали бегать и веселиться, а я неотрывно смотрел на старичка.

Мальчишка добавил:

– Этот дедушка совсем забыл, что он давно не молод, и его сыну давно не шесть.

– Они давно не общаются, – кивнула девочка. – Сын совсем не заботится об отце. Но старик продолжает приходить сюда вновь и вновь.

---

<sup>1</sup> Праздник фонарей отмечают в Китае каждый год 15 числа 1 месяца по Лунному календарю. В этот день принято запускать в небо фонарики и устраивать фейерверки. (Здесь и далее – прим. переводчика.)



В это время к группе детей подошли взрослые:

– Пойдёмте скорее! Сейчас будут запускать фейерверки!

Подобно шумному рою пчёл, хохочущая ребятня понеслась к смотровой площадке.

На площади стало совсем тихо. Огоньки погасли, и лишь фонарик в форме рыбки в руках старичка все ещё излучал слабый свет. Дедушка неотрывно смотрел в сторону переулка, будто надеясь, что там вот-вот кто-то появится. Но никто не появлялся...

Внезапно старичок заговорил:

– Сын постоянно напоминает мне, чтобы я ждал его здесь. И вот я здесь! Я даже подарок приготовил! Мой мальчик обязательно придёт.

Дедушка сидел неподвижно, словно статуя.

А я стоял и наблюдал за ним. Фонарик-рыбка в руках старичка светился, а на стене горбилась неуклюжая тень дедушки. Она слегка подрагивала в неверном свете. И это напомнило о чём-то далеком, произошедшем давным-давно...

Мой шестой День рождения, да это случилось именно тогда. Друзья убежали смотреть фейерверки, а я стоял в переулке и ждал. Было очень холодно и мокро. Деревья покачивались на ветру и нависали надо мной, словно гигантские чудовища. Устав ждать, я присел на каменную ступеньку и облокотился на холодную каменную стену.

Я тогда очень ждал папу. Я предупредил, что мы должны встретиться на площади, сказал, что хочу в подарок ко Дню рождения фонарик в форме рыбки. Папа обещал, что обязательно придёт.

Когда начался Праздник фонарей, все мои друзья были с родителями, а в руках у них были светящиеся фонарики. Я неустанно повторял, что скоро придёт мой папа и подарит мне фонарик в форме рыбки, о котором я так мечтал.

Это был самый грустный день в моей жизни...

Я ждал папу до поздней ночи. Все мои друзья начали один за другим расходиться по домам. Наконец появился папа. Никакого фонарика он мне не принёс... Он оправдывался, что очень спешил и совсем забыл про подарок, а я громко рыдал и отвечал, что больше никогда в жизни не буду ему верить...

Праздник закончился. Фонарик в руках старичка погас. Дедушка весь как будто осунулся и сжался. Он выпустил фонарик-рыбку из рук, и тот упал на землю.

Старичок заговорил тихо, сам с собой: «Сяо Ан, я буду всегда ждать тебя».

У меня от удивления голова закружилась... Неужели... Этот старичок был моим отцом. Ему было уже семьдесят лет. Он теперь совсем ничего не помнил, даже своего собственного имени. Единственное, что осталось у него в памяти – это его маленький сын Сяо Ан, у которого сегодня День рождения.

Я хотел подойти к старичку, но понял, что не могу сдвинуться с места.

И тут к дедушке подошёл кое-кто другой – старушка из магазина игрушек. Она положила руку ему на плечо и, улыбнувшись, спросила:

– Вы ждёте сына?

Старичок поднял глаза и посмотрел на бабушку. А затем улыбнулся ей в ответ. Казалось, она была волшебницей, и все вокруг начинали радоваться, когда она оказывалась поблизости.

Старичок... папа... вздохнул и промолвил:

– Я так мало времени проводил с сыном. Когда он был маленьким, его часто обижали, а меня не было рядом. Теперь он стал взрослым и совсем со мной не общается. Наверно, я заслуживаю быть грустным одиноким стариком...

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.